THE QUARTERLY PUBLICATION OF THE POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF GREATER CLEVELAND Oct. / Dec. 2009 Vol. 18 No. 4



New St. Hyacinth Church, dedicated May 22, 1952, photo by Edward Mendyka

On Saturday, September 19, 2009, the last Mass was celebrated at St. Hyacinth Catholic Church, located at 6114 Frances Avenue in Cleveland, Ohio. Founded in 1907, the church was dedicated on August 23, 1908 by Rt. Reverend Paul Rhode, the first Bishop of Polish descent in America. Two years later, the son of John and Anna Pietruszka Krol, John Joseph, was baptized at St. Hyacinth Church. He later attended the parish elementary school and was ordained a priest in 1937. In 1967, he was appointed a Cardinal by Pope Paul IV. In the January 2004 issue of this newsletter, Ed Mendyka wrote that Cardinal Krol "would sit in the consistory in Rome, in 1978, that would elect the first Polish Pope in the history of the Church. Here he was, this son of St. Hyacinth's, determining the course of the world in the twentieth century." St. Hyacinth Parish was named for St. Hyacinth "the apostle of Poland" and served the needs of the Catholics in the "Jackowo" (the Polish word for Hyacinth is "Jacka") area of Cleveland between East 55th Street and Kingsbury Run.

Welcome--New Member--Witamy

Peter & Judy Hritsko

TARASAVAGE, TARASIEWICZ, TWEASAVAGE, TARA, TERASAVAGE, OGRONGTO

COMING TO AMERICA

by Carole Mrozinski Zanath

On 10 June, 1872, the German vessel *Uhland* sailed into New York harbor arriving at Castle Garden with a number of immigrant Polish passengers, among them my great-grandfather, Anton Mrozinski. This is where my story begins.

Anton Mrozinski (Mroz as listed in the church marriage record) was born in Poland (village/city unknown) on 24 May 1844, the son of Jakub Mrozinski and Marianna. As of this writing, I have no further information as to his siblings. I am, however, still proceeding with my research to try and locate additional family members.

Jozefa Lukaszewska, my great-grandmother, was born 10 February, 1850 in Goscieszynek, Poland to Anna Lukaszewska (born about 1822) who was unmarried at the time of her birth. Anna later married Johannes Wrzesinski (born about 1808) on 3 February 1856. I just learned this information in August 2009 after finding a six-page print-out listing decendants of Adalbertus Lukaszewski, who would be my great-great-great grandfather, when I typed in search "Lukaszewski Family" and a web site entitled "members.cox.net/treesroots/tree/lukaszewskidec.html" appeared. I have been in contact with "Chris" whose great-grandfather, Francis Jankowski came to America. Francis was the son of Francisca Lukaszewski (a sister of my great-great grandmother), the daughter of Albertus Lukaszewski. So far the only knowledge I have of them is that they lived in Illinois.

Anton and Jozefa were married at the Visitation of Our Lady Church, Goscieszyn, Poland on 8 November 1868. I believe at least one or possibly two of their children were born in Poland and may have been deceased.

Apparently life in Prussia (Poland) under German rule was difficult to say the very least because Anton departed from the port of Bremen to a hopefully better life in America, arriving in June of 1872. Jozefa followed him a year later, arriving at Castle Garden on 30 September, 1873.

The first record I have of Anton living in Cleveland was found in the 1876-1877 Cleveland City Directory. They were living at 208 Croton Street (this street is still in existence with the same name). The Poles in Cleveland did not form a specific neighborhood at this time but lived among the Czechs. In fact the 1870 census records show there were only seventy-seven Poles residing in Cleveland when the census was taken.

On 15 August 1874, Frank Mrozinski (my grandfather) was born in Newburg to Anton and Joszefa. Nine more children joined the Mrozinski Family: Jacob, Veronica, Mary, Joseph, Leo, John, Rose, Magdalena and Sophia. Altogether from reading an early census record, I found that Jozefa was the mother of twelve. This is where I assumed that two children were born in Poland.

Mary Uinska, my paternal grandmother, was born in Ojrzanowo on 22 March 1880, the daughter of Andreas Uinski and Anastazia Kesy. She, along with her mother and siblings Alex, John, Rosalia, Bartholomew and Frank, came to America on the vessel *Oldenburg*, arriving 1 March 1892. I believe they arrived at the port of New York but I also found them listed under arrivals in Baltimore. In the book "*Germans to America, Volume 62*" their arrival is noted and their last name was spelled "Uinsky". As to my great-grandfather, Andrej Uinski, I cannot find any record of his arrival in America. However, his death is noted in the Interment Book of Sacred Heart of Jesus Church, Cleveland, as 17 June 1896. After his passing away, Anastazia married Martin Zgrabik on 28 July 1897. Two additional children were born of this union.

My grandparents, Frank Mrozinski and Mary Uinski were married at Sacred Heart of Jesus Church on 15 November 1897. He was 23 and she was 18. Their first child, Edward, was born 15 August 1898, followed by the birth of Mary, 11 November 1900; Frank (my father), 14 April 1902; Harry, 26 September 1904; John, 24 November 1906; Florian, 11 June 1910; Clara, 26 February 1913; Helen, 31 October 1915; Leon, 23 May 1918; Leona, 7 December 1919; Emily, 28 June 1921 and Chester, 27 December, 1923. How did they ever take care of all those children?

As for the maternal side of my family, there is little I could find thus far. My grandfather, Frank Szymanski, immigrated to America on the vessel *Ems*, arriving 1 May, 1895. This information was gathered from his arrival at Ellis Island. At the time he left Russian Poland, he lived in the town of Rypin. He was the son of Stanislaus Szymanski and Maria Domkowska. The only siblings of my grandfather that I am aware of are Frances Szymanska (who also came to America) and Anna Szymanska (who remained in Poland). There may have been additional siblings but I have no further knowledge of them. As for my grandmother, Jozefa Kobylinska, I have practically no information to offer. She was born in Russian Poland in 1881, the daughter of John Kobylinski and Julianna Rochnowska. I have been unable to locate any information regarding her arrival in this country. I also have no further information as to her siblings. Julianna Kobylinska (Rochnowska), my greatgrandmother, is buried at St. Mary's Cemetery in Cuyahoga Heights. I have no record of her arrival in America nor the date of her death. She is buried near my grandmother, Jozefa.

Frank Szymanski and Jozefa Kobylinska were married 1 May 1899 at Immaculate Heart of Mary Church in Cleveland. Their first child, Joseph, was born 29 June 1900. Apparently he died in infancy or early childhood as I have no recollection of his name ever being mentioned. After his birth, six additional children were born: John, 7 July 1901; Stanley, 11 August 1902; Sophia (my mother), 3 December 1905; Ewa, 9 March 1908 (also died in infancy or childhood); Edward, 4 July 1910; and another child born c. 1911-1912 (deceased in infancy).

My grandmother, Jozefa, passed away 1 May 1912, having been married thirteen years and given birth to seven children. After her death and with having four small children to care

for, grandfather Frank married Frances Niedbalska Witkowska in November of 1912. Frances was a widow with three small children from her first marriage to John Witkowski. John died in 1911 from a work-related accident. The children from this marriage were Joseph, Felix, and Helen.

After the marriage of grandfather Frank and his wife, Frances, the family soon became larger with the births of: Leo, 9 September 1913; Elizabeth, July 1915 (deceased June 1916); Anthony, 13 April 1917; Florence, 18 August 1919 (who just celebrated her 90th birthday); and Ted, 23 May 1921. Grandfather Frank had various jobs including a grocery store at the corner of East 71st and Krakow Avenue. I was told that he had to close the store due to being unable to make a living to support this large family. Customers would shop and tell him to "put it in the book" for payment to be made later. Most of them never did get their names removed from the "money due" book and thus, the business failed. Grandfather Szymanski passed after on 13 August 1931 and busia died on 28 January 1945.

My parents, Frank Mrozinski and Sophia Szymanska were married at Sacred Heart of Jesus Church on 3 September 1928. At the time my dad lived on Kazimier Avenue and my mom at the East 71st Street location. They lived at several different addresses until they purchased a home on Kazimier Avenue in 1937, a double house with my Uncle John and Aunt Kay living upstairs. Prior to buying the home, my parents welcomed my sister, Arlene Therese, on 1 September 1930. From what I have heard she was an angelic little girl, loved by her many aunts and uncles. God chose to take this "little angel" home on 21 March 1937, at the age of six and one-half. She was in the first grade at Sacred Heart of Jesus School. Needless-to-say my parents were devastated at this loss of their only child.

Three years passed before I came into the world on 11 June 1940. My parents named me Carole Therese. I have many fond memories of being a part of such a large Polish family – aunts, uncles, and cousins, and remember the many holidays we spent together following our Polish customs.

On 11 June 1960, at Sacred Heart of Jesus Church, I was married to John Robert Zanath (Slovak ancestry) with whom I have had a wonderful life with a wonderful man. God willing, we will celebrate our 50th wedding anniversary next June. We are the parents of two married sons and have three grandchildren. They are the loves of my life!

I am thankful for my ancestors who had the courage and fortitude to come to the then foreign shores of America bringing their Catholic faith with them and passing it down to us. Most of all, I am grateful to **God** for the many blessings He has bestowed upon our families throughout the many years!



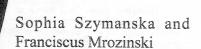
Josepha Kobelinska and Franciscus Szymanski

Married 01 May 1899 Immaculate Heart of Mary Church Cleveland, Ohio



Franciscus Mrozinski and Marianna Uinska

Married 15 November 1897 Sacred Heart of Jesus Church Cleveland, Ohio



Married 03 September 1928 Sacred Heart of Jesus Church Cleveland, Ohio

Busia's Recipes by Anthonette Ustach-Baciak

Maryanna Zielachowski-Ustach, an American born woman of Polish immigrant parents took much pride in her Polish heritage. Born July 22, 1914, Maryanna resided in the "Slavic Village" area for most of her early childhood years. She attended St. Stanislaus Elementary school through the eighth grade and worshipped at the church as well as singing in the large choir. Being the oldest of 4 children, Maryanna found employment at age 13 as a domestic servent to the neice of suffragette Susan B. Anthony. This supplemented family income because her father died in the 1918 Flu Epidemic and left her mother widowed with 4 infants all below the age of 5. While working in East Cleveland, Maryanna was exposed to the finer things in life and her need to know more drove her to read voraciously. Eventually Maryanna acquired many of the skills of which she read about and when she married John Ustach in 1936, their goal to own their own home at Collier Avenue came true. Together they raised two daughters, Christine and Anthonette.

Throughout her 93 years Maryanna accomplished much. She was featured for her recipes and cooking skills twice in the Universe Bulletin, became an excellent seamstress sewing family clothing including suits and wedding gowns, mastered the art of ceramics and loved to do home repairs involving wallpapering, painting, electrical and carpentry repairs. Some of her hobbies were reading and collecting over 300 cookbooks, mastering the Polish language to the astonishment of native-born Poles, traveling, and attending church functions at Immaculate Heart of Mary Church.

Religion was very important to Maryanna and she found much comfort in practicing it daily. It sustained her throughout many hardships. After she lost her spouse in 1984, she continued to live in the old neighborhood and driving until illness prevented any further car travel in 2007. When she died in January, 2008 many friends and family remembered her as an elegant lady and someone who would never let you leave her home hungry.

Paczki (Polish Doughnuts)

- 1 cake yeast 2 cups milk, scalded and cooled to lukewarm 2 cups sifted all-purpose
- flour 4 egg yolks and 1 whole
- egg 1/2 cup sugar
- ½ teaspoon vanilla Grated rind of 12 orange or lemon 1 teaspoon salt
- 14 lb. butter, melted 5 cups sifted all-purpose flour

Dissolve yeast in lukewarm milk in large bowl. Add 2 eups flour. Let rise in warm place 30 minutes. Beat together eggs, sugar, vanilla, grated rind and salt until light. Add to sponge together with melted butter. Mix in 5 cups flour. Beat with wooden spoon or hand until dough is elastic and leaves sides of bowl. Cover and let rise 1 hour, or until doubled. When light, turn out on floured board. Pat with floured hands to 12-inch thickness. Cut with doughnut cutter and let rise again until light. Fry in deep hot fat and drain on absorbent paper. Dust with confec-tioners' or granulated sugar. (This dough makes good kuchen. Add 1/2 lb. yellow raisins to ingredients, let rise, place in greased loaf pan, let rise again and bake in moderate oven about 45 minutes.)

Butter Cream Sponge Cake

- 2 cups sifted cake flour 2 teaspoons baking pow-
- Pinch of salt
- 4 eggs
- 2 cups sugar 1 teaspoon vanilla 1 cup milk, scalded
- 1/4 lb. butter

Sift together dry ingredients 4 times. Beat eggs, gradually adding sugar, until thick and light, about 10 minutes. Add vanilla. Fold in dry ingredients, a small amount at a time. Dissolve butter in hot milk and mix in quickly until batter is smooth. Batter will be quite thin. Pour into two 9-inch cake pans, well greased and floured. Bake in 250 degree oven 25 minutes, or until well done. Cool. Frost with favorite frosting or serve each layer separately, topped with prepared blueberry and cherry pie fillings and ringed with sweetened whipped cream. Delicious also with sweetened strawberries.

Catholic Universe Bulletin, Oct. 5, 1962 p. 9 Reprinted with permission of the Catholic Universe Bulletin Publishing Co.

Modern, old-fashioned -that's soup-er supper



Mrs. Ustach gets two cakes from one. Blueberries top the one she's cutting; cherries, the one at left. At right is mayonnaise cake decorated with coconut and nuts.

Old-Fashioned Tomato Soup

- 1 beef soup bone 2 lbs. beef (chuck) 3 quarts cold water
- 2 cans condensed tomato
- small onion
- 3 sprigs parsley or one parsley root
- stalk celery

- teaspoon salt
- teaspoon peppercorns beef bouillon cubes
- pint sour cream teaspoon salt
- teaspoon sugar 37% cup cold water oked rice or wide

Put bone and meat in kettle and cover with cold water. Bring to boiling and skim. Add tomato soup, vegetables, seasonings and bouillon cubes. Simmer until meat is tender. Thicken soup with mixture of sour cream, salt, sugar and cold water. (If desired, dilute soup with more water.) Serve with rice or noodles. Serves about eight.

Savory Beef

- 1 tablespoon margarine 2 lbs. lean beef, or chuck
- roast
- 4 teaspoon salt

- ¼ teaspoon sugar
- 1 teaspoon Worcestershire sauce clove garlie
- umon cupes served mushroom
- liquid 1 tablespo
- cup water sliced onions can (4 oz.) mushrooms

Melt margarine in pressure cooker. Add meat and brown all over. Add salt, water, onions, mushrooms, sugar, Worcestershire sauce, garlic and bouillon cubes. Set at 15 lbs. pressure and cook 30 minutes. Thicken with mush-room liquid and cornstarch. Let come to a boil before serving. Adjust seasoning to taste.

Cool fall days are a good time to add to your recipe collection. Two tasty main dishes with family appeal are given today by Mrs. John C. Ustach, an Immaculate Heart of Mary parishioner.

One is a hearty meal-in-itself, tomato soup; the other is a savory beef prepared in a pressure cooker.

The soup, filled with meat and vegetables, is thickened with sour cream and served with rice or noodles. Its unique flavor comes from condensed tomato soup and heef bouillon cubes add-ed to the meat broth. This is a

ed to the meat broth. This is a modern, homemade soup with old-fashioned goodness.

Mrs. Ustach also adds bouillon cubes to the beef dish, along with mushrooms, a bit of garlic and Worcestershire sauce.

Among her favorite desserts are mayonnaise cake, butter cream sponge cake and Polish doughnuts.

The mayonnaise cake

The mayonnaise cake is moist and delicious chocoli

moist and delicious chocolate cake, and the icing has a hint of cinnamon, "No one ever guesses it's made with mayonnaise," says Mrs. Uatach.

The sponge cake is made with hot milk. Layers may be stacked together and iced or served as two single-layer cakes each topped with a different kind of prepared pie filling and whipped cream.

Mrs. Ustach, the oldest of four children, began baking and cooking when she was 10. Her mother, Mrs. Alexandra Zielachowska, who now lives with her, was widowed at 25 and Marianna

was widowed at 25 and Marianna (Mrs. Ustach) took over the cooking chores when her mother went to work.

Her husband is a grinder at Cleveland Pneumatic Tool, They have two daughters, Mrs. Christine Wasserbauer and Mrs. Anthonette Baciak, and two grandchildren, and live at 6614 Collier Ave. lier Ave.



"The Best Cook in the World" at 81 with her cookbook collection October 22, 1995

Mayonnaise Cake

- 1% cups sugar 1% cups mayonnaise or miracle whip 1% cups water 1% teaspoons vanilla
- 3 cups sifted flour 3 teaspoons baking soda 6 tablespoons cocca Pinch of salt Quick chocolate icing

Beat together sugar, mayonnaise, water and vanilla until well blended. Sift together dry ingredients and fold into mixture. Batter will be quite thin. Pour into greased and floured 9x13-inch pan. Bake in 350-degree oven 35-40 minutes. Icing: Combine 2 cups sifted confectioners' sugar, ¼ lb. margarine, ½ teaspoon vanilla, ½ teaspoon maple extract or 14 teaspoon cinnamon, 4 tablespoons co-coa and 3 tablespoons evaporated milk. Beat with electric beater 10 minutes. Cake may be decorated with chopped nuts or flaked coconut.

Catholic Universe Bulletin. Oct. 5, 1962 p. 9

Reprinted with permission of the Catholic Universe Bulletin Publishing Co.



Dylong Joseph Markiewicz Florence Wypyszak Clarence Angela Sitarz Zielachowski Magdalena Maryanna Caesarius Ustach (first cousin) Kadzielski Kurkiewicz Jean Karl Siwinski Lottie Zielachowski Adam

Wedding: July 4, 1936 at 9:30 AM, High Mass, St. Stanislaus Church, Forman Ave. Photo by Lincoln Studio, 2342 Professor Ave., Cleveland



Second St. Casimir Church, 1918 Photo by Edward Mendyka



Copy of picture of Our Lady of Czestochowa, brought from Poland by Monsignor Andrew A. Radecki in 1924 Photo by Ralph Lysyk

On November 8, 2009, the final Mass was celebrated at Saint Casimir Church, 8223 Sowinski Avenue in Cleveland's Poznan neighborhood. The second oldest Polish parish in the city was founded in 1892 to serve the people who settled near East 79th Street and Superior Avenue, many of whom had immigrated from the Prussian (Poznan) section of Poland to find better living conditions in America. "Not merely buildings, these churches were both the spiritual and social heart of their community", according to People of Faith, published by the Roman Catholic Diocese of Cleveland in 1998 as part of it's 150 year celebration. St. Casimir Parish promoted the Polish language, culture, tradition and customs. Bishop Anthony M. Pilla, in a letter to the parish in October, 1991 stated that "St. Casimir Parish was a family-oriented parish with parents

sharing their faith with their children. The Catholic faith had encouraged their ancestors through many difficult years in Poland. The vibrant Polish heritage which had sustained them in Poland would prove to be a source of strength to their descendants in America as well."

On October 25, 2009, there was one final chance for joyous celebration before the closing of St. Casimir's. On that day, Reverend Monsignor Leo Telesz, the pastor of St. Casimir's, celebrated the 70th anniversary of his ordination to the priesthood. The beloved Msgr. Telesz tirelessly served the people of St. Casimir Parish since 1973.

Concerts at the Shrine Church of Saint Stanislaus

See this beautiful, historic church, located at 3649 East 65th Street in Cleveland's Slavic Village. Free will offering.

CityMusic Cleveland

Saturday December 12, 2009 8:00 pm

Conductor: Joel Smirnoff

Soloists: Nathan Olson, violin; Jessica Oudin, viola; Chabrelle Williams, soprano

Program:

MOZART Sinfonia concertante in E flat for violin and viola, K364

MOZART Divertimento No. 136 MOZART Exsultate jubilate, K165

Saturday February 6, 2010 7:30 pm

Conductor: Daniel Rachev Soloist: Matt Haimovitz, cello

Program: SCHUBERT ARR. WEBERN - German Dances

SHOSTAKOVICH Cello Concerto No. 1, Op. 107 MOZART Symphony No. 40 in G minor, K550

Free Genealogy Consultation

Past articles regarding the Cuyahoga County Public Library's genealogy collection have focused on new books added to the collection, microfilm and genealogy databases. There is another service we provide: the genealogy consultation. Researchers can schedule an appointment with Cuyahoga County's Genealogy Specialist to discuss their genealogy research and roadblocks. This appointment at the Fairview Park Branch is up to one hour long and is completely free! To schedule an appointment with the Genealogy Specialist call the Fairview Park Branch at 440-333-4700 and ask for Joni Mihelich or send an email to jmihelich@cuyahogalibrary.org.

JONI MIHELICH
Subject Specialist - Genealogy
Cuyahoga County Public Library

Exhibit at Mt. Vernon in Virginia

by Karolina Rostafinski Merk

"George Washington and His Generals," is the largest and most diverse gathering of materials related to Washington's officers ever assembled, and pays tribute to Polish support of the American Revolution and to the establishment of American democracy. Poland's Tadeusz Kosciuszko, who was a brilliant military engineer, proved to be invaluable to the commander in chief. His portrait is on loan at Mt. Vernon from the embassy of the Republic of Poland in Washington D.C. "George Washington and His Generals" is on view every day through January 10, 2010.

What's Happening

Schedule of Speakers for Upcoming Meetings--

January - Cindy Spikowski, Member Our PGSGC Library Holdings

February - Joni Mihelich, Subject Specialist - Genealogy, Cuyahoga County Puliic Library Memories to Memoirs and Updates on Useful Websites

March - Ron Marec, Member Frederic Chopin - March 1, 1810, 200th Anniversary of His Birth

April - Ron Burdick, Public Service Manager, History & Geography Department, Cleveland Public Library

Genealogy and Research at the Cleveland Public Library

Congratulations

Member Scott Stefanski received his Associate degree from Cuyahoga Community College, and plans to continue his studies at Cleveland State University.

Correction

The telephone number of **Sokolowski's University Inn** on page 8 of the Jul./Sep. 2009 newsletter should be **216-771-9236**.

Letter from President John F. Szuch

PGSGC MEMBERS & FAMILY CHRISTMAS PARTY December 1, 2009

Cost: \$10.00 per person

Reservations: (330) 769-4603 (John) or (330) 469-9670 (Ben)

Location: St. Mary's PNC Church, 1901 Wexford, Parma, OH Times: Brief business meeting at 7:00 PM & dinner at approx. 7:30

Come join your fellow members for an evening of Polish foods and treats. Bring family to enjoy an evening of good company and food.

On behalf of my fellow officers, Ron, Sonia, and Ben, I would like to wish you all a **MERRY CHRISTMAS & A HAPPY NEW YEAR!**

P.S. Out of town members should find a Society patch with this bulletin, from me, thanking you for your support!

The Polish Genealogical Society of Greater Cleveland c/o St. Mary's PNC Church 1901 Wexford Ave. Parma, Ohio 44134

Visit us on the Web at: http://www.freewebs.com/pgsgc

FIRST CLASS MAIL

"OUR POLISH ANCESTORS" is published by THE POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF GREATER CLEVELAND



Everyone who is interested in Genealogy, and more specifically Polish Genealogy, is welcome to join our group. We meet the first Tuesday of the month from September thru June at St. Mary's PNC Church; 5375 Broadview Rd. (corner of Broadview & Wexford); Parma, Ohio. Parking is available in the parish lot, the entrance of which is on Marietta Ave. Meetings begin at 7:30 PM and usually end at 9:30-10:00 PM.

Membership dues are \$25.00 a year.

President:

John F. Szuch

(330) 769-4603

105 Pleasant View Dr., Seville, Ohio 44273

Vice-President:

Ron Marec

(216) 752-5713

3316 Elsmere Rd., Shaker Hts., Ohio 44120

Treasurer:

Ben Kman

(330) 469-9670

170 Bellus Rd., Hinckley, Ohio 44233

Secretary:

Sonia Chapnick

(440) 256-8392

7897 Gildersleeve Circle, Kirtland, Ohio 44094

Please submit all correspondence to: PGSGC Newsletter, c/o the return address above. e-mail address—cspikowski@oh.rr.com